|  |  |
| --- | --- |
| **Facultatea**  **Departamentul**  **Postul vacant**  **Poziţia în statul de funcţii** | **de Litere**  **de Literatură şi Studii Culturale**  **Lector**  **35** |
| **Tematica prelegerii publice** | |
| 1. Literatura germană – Genul liric 2. Teoria și practica traducerii germane 3. Noțiuni de pedagogie teatrală 4. CPG Traduceri   **Bibliografie minimală:**   * Apel, Friedmar: *Literarische Übersetzung*. Stuttgart: Metzler 1983. * Bahadır, Şebnem: *Dolmetschinszenierungen. Kulturen, Identitäten, Akteure*. Berlin: SAXA Verlag 2010. * Jüngst, Heike E.: *Audiovisuelles Übersetzen; Ein Lehr- und Arbeitsbuch*: Tübingen: Narr Verlag 2010. * Kegelmann, René: *„An den Grenzen des nichts, dieser sprache…“Zur Situation rumäniendeutscher Literatur der achtziger Jahre in der Bundesrepublik Deutschland.* Bielefeld: Aisthesis 1995. * Schmitt, Hans-Jürgen (Hrsg.): *Die Literatur der DDR*. München/Wien: Hanser 1983 (= Hansers Sozialgeschichte der deutschen Literatur, Bd. 11) * Zima, Peter V. *Moderne – Postmoderne. Gesellschaft*, *Philosophie, Literatur*. Tübingen: Francke 2001. * Baumann/Oberle: *Deutsche Literatur in Epochen*. München: Max Hueber, 1985 * Christ, Eugen (Hrsg): *Schule und Theater – eine Symbiose*. Esserdruck Bertten, 2008 * Stănescu, Miruna: *Theaterpädagogik in Rumänien*. Hamburg, 2012 * Martin Müller, Paul Rusch u.a.: *Optimal A1. Lehrbuch und Arbeitsbuch*. Berlin u.a. 2013 * Koller, Werner: *Einführung in die Übersetzungswissenschaft*. Wiebelsheim, 2004 * Reiss, Katharina: *Möglichkeiten und Grenzen der Übersetzung*. Kategorien und Kriterien fuer eine sachgerechte Beurteilung von Übersetzungen. München, 1971 * Stolze, Radegundis: *Übersetzungstheorien.* Eine Einführung. Tübingen, 2005 | |
| **Desfăşurarea concursului** | |
| **Data şi ora** | **13.09.2016, ora 10.00** |
| **Locul** | **Corp T, B-dul Eroilor, nr. 25, Loc./Jud. Braşov, sala TP15** |